海外華文傳媒協會理事單位

世界書畫家報

华文专业版

第 804 期

2017年4月15日

农历丁酉年三月十九

ISSN 1587-1978

欢迎在线阅读《世界书画家报》数字版，微信扫描，即可阅读往期报纸

中國書畫藝術走向世界的橋樑

雒树刚率中国政府文化代表团访问洛杉矶

3月29—31日，文化部部长雒树刚率中国政府文化代表团赴洛杉矶，分别访问盖蒂中心、亨廷顿图书馆、迪士尼公司和NBC环球集团。

雒树刚在会见盖蒂信托副总裁罗恩·哈特维格和保护研究所所长蒂姆·沃伦时，高度评价盖蒂中心与中国长达30年的合作，特别是在敦煌开展文物保护取得的成果。雒树刚指出，继续推动文博领域合作是中美人文交流高层磋商机制内容之一，希望盖蒂中心继续加强与中方在人员交流培训、文物保护、图书资料数字化、藏品资源共享等方面开展更多的交流与合作，打造更多亮点。

雒树刚在与亨廷顿图书馆代理馆长史蒂夫·辛德勒博士会谈中，充分肯定该馆在中美人文交流高层磋商机制和在“中华文化讲堂”、“欢乐春节”等活动中发挥的积极作用，称赞该馆的中国园林“流芳园”将文化与园林艺术巧妙结合，成为洛杉矶地区展示中国文化的重要窗口，希望亨廷顿图书馆发挥自身优势继续与中国文化机构开展合作，进一步丰富中美人文交流高层磋商机制的内容。

雒树刚还分别会见了迪士尼公司国际业务主席安迪·伯德和NBC环球集团副董事长罗纳德·迈尔。会见中，雒树刚向对方介绍了中国文化产业发展状况及政府部门对文化产业发展的支持政策，鼓励迪士尼公司和NBC环球集团积极开展在华业务，与中国企业分享先进的创新理念和管理经验。美方表示十分看好中国的发展前景，愿在电影业、乐园、产品授权等领域与中方加大加深合作。

中国驻洛杉矶总领事刘健、副总领事庄志哲，中国驻美国大使馆公使衔文化参赞李鸿陪同代表团会见。

雒树刚部长向盖蒂中心赠书

台湾女书法家学会“会员作品展”在纽约举行

4月11日，由国际海峡文化交流总会、美国中国书法家协会、美国中国美术家协会、台湾女书法家学会主办的《台湾女书法家学会会员书法作品展》在纽约曼哈顿五街7号四楼美东华人社团联合总会举行，中华文化历史悠久，博大精深，书法艺术尤为中华文化中之瑰宝。参加开幕式美东华人社团联合总会名誉主席杨功德、国际海峡文化交流总会主席杨银官、美国中国书法家协会主席李兆银、美国中国美术家协会主席黄春云、美国国际艺术联合会主席郑泉财、美国福建商会常务副会长郑姜惠、美国猴屿同乡会常务副主席郑润，书法家：郑师挺、陈伟区等嘉宾参加开幕式。中华文化是连结两岸同胞的文化脐带，对维系两岸同胞的民族情感发挥了不可替代的作用。在当前两岸关系和平发展的背景下，两岸的文化交流、合作与整合在增进两岸同胞了解、加深两岸同胞信任、促进两岸社会融合上也发挥了积极地作用。

2012年底成立的台湾女书法家学会，短短数年在张松莲理事长领导之下，不断蓬勃发展。四年来，已举办过台湾/北京《首届海峡两岸女书法家作品大展》，台北/宁波《亚太女书法家作品大展》，《上海汉字艺术节》书法展，两岸艺术网《缤纷的宴飨》书画展，十月又将举办《台湾女书法家学会与海外书法家作品大展》。以真心热诚与实力推展中华文化，立足台湾放眼天下，发扬国粹，实践“神飞御笔墨翰逸写春秋”的理念。参展名单：张松莲、杨玉如、徐宝珍、干学渝、王惠汶、吴丽琴、孙美茹、许金枝、陈丽文、杨静蕙、潘佩君、蔡玉云、张春樱、陈福祺、相见迟。台湾女书法家学会理事长张松莲表示：这次展出25幅作品都是该会和中华书道学会的书法家精心准备。

在这人间四月天春暖花开的季节，张松莲理事长因相见迟副总裁引荐，承蒙世界日报画廊邀请，于7日在世报举行《大爱无疆》慈善义卖展。所得善款将捐赠大纽约区华人教育基金会，帮助华人贫困子弟教育。此次作品总计约五十余件，涵盖甲骨文篆隶行草诸体，传统与实验作品兼具。希望能引起书道同好之共鸣，将大爱无限延伸。“海内存知己，天涯若比邻”，大家蒞临指导，共襄盛举。

国际海峡文化交流总会主席杨银官表示：两岸文化交流是两岸文化交流中必须明确的价值取向。文化交流之于两岸，既有其普遍的价值倾向，也有其独有的价值取向。文化交流在两岸发挥着心灵对话与情感沟通的重要作用，这是任何国家或地区间文化交流都具备的价值向度。“两岸同胞要共同继承和弘扬中华文化优秀传统，开展各种形势的文化交流，使中华文化薪火相传、发扬光大，以增强民族意识、凝聚共同意志，形成共谋中华民族伟大复兴的精神力量”。

美国中国书法家协会主席李兆银表示：我们海外艺术家更加做好二岸三地文化交流工作，两岸文化交流的终极价值是要在弘扬中华传统文化的基础上，逐步形塑出两岸新的文化认同，结成促进两岸全面融合的新的文化纽带。这是中美关系出现新的局面，也是中美共同促进一带一路走向成功之路。

中国台湾致公党主席陈柏光、海外华人书法家协会联合主席阮渊椿贺信！书法展还邀请纽约米雪舞蹈队表演舞蹈“黄鹤楼”、“江南水乡”、瑞丽艺术团表演“亲爱的”、阳光艺术团、联成歌舞团等节目。

岭南派画家：中国画在交流融合中历久弥新

第七届中国画节14日在潍坊正式开幕。久居澳门的中国画岭南派画家刘富业已是第六次参会。刘富业14日晚接受了记者专访。

刘富业说，中国画节对他具有很大吸引力，首先是因为举办地潍坊历史悠久，在中国绘画史上名家迭出，底蕴深厚；其次是中国画节建立了严格准入机制，能客观反映美术界动态；他第一次参加中国画节就尝到“甜头”，结识了中国画各派名家，触到美术界发展的脉搏。

“西洋画最初经由澳门，自南向北传入中国内地”，作为岭南画派传人的刘富业说，西洋绘画的色彩与写实等观念被岭南画派吸收，因此该画派的最大特点就是中西合璧。

记者在采中了解到，岭南画派指广东籍画家组成的一个地域画派。该画派以岭南特有景物来丰富中国画题材，博取诸家之长，既发扬国画传统，反勾勒法而用“没骨法”和“撞水撞粉”法，同时还引入西洋画风。

“中国画正是在中西融合、国内南北画派融合的过程中实现了发展”，刘富业回忆说，在交通不发达的年代，地处中国南部沿海地区的他无法理解北方画派“爽快”、“豪放”的气派，以及北方山水画的题材；而当他踏访甘肃、兰州等北方地区后，上述困扰便迎刃而解，并在绘画过程中有意尝试“豪放”画法，以期融会贯通。

谈及当前中国画领域热议的“现代水墨”，刘富业表示，中国画最大特点就是“水”与“墨”的交融，现代水墨吸收了现代审美的构图和节奏感，又没有丢失中国画本质，是传承创新的有益尝试。

出席第七届中国画节的中国美术家协会主席刘大为也表示，历届中国画节的参展作品都代表了中国美术界的较高水平。包括中国画在内的绘画艺术需要在突破国界、地域局限的交流中碰撞火花，促进传承与发展。

据悉，第七届中国画节设置三大主题，一是以“丹青颂盛世艺术为人民”为主题的画展，二是以“展现国际视野”为主旨的中国青年实验艺术展，三是以“可见之诗”为名的中国油画名家作品邀请展。参展作品均为画家近期新作，反映中国美术界最新动向。

中国书画家庞戎赴米兰高校执教

据意大利欧联网报道，应意大利米兰国立大学孔子学院、天主教圣心大学邀请，中国著名书画家庞戎教授于当地时间4月11日来到米兰，为两院校师生和中华文化爱好者进行了中国书画艺术讲座，并在米兰文化博物馆(MUDEC)、银河互赢机构举办了个人书画艺术展，与意大利中国书画爱好者、华人华侨进行了艺术交流。

米兰国立大学孔子学院中方院长金志刚教授、意方院长亚历山德拉·兰珊德(Alessandra Lavagnino)教授、天主教圣心大学校董、学院师生，米兰浙江华侨华人联谊会会长、银河互赢机构董事长朱金亮、意大利意中发展基金代表、上海今企文化公司有关负责人，以及当地书画爱好者逾100余人出席了相关活动。

在米兰国立大学孔子学院、天主教圣心大学授课中，庞戎教授向师生们展示了自己创作的丝帛扇面作品，从书法与书画关系，讲到“象形文字”与书画艺术的历史演变，进而介绍了中国书画艺术对不同时期汉语教学所带来的影响。庞戎边讲解边挥毫泼墨，一幅妙趣横生的山水画作很快就呈现到了师生们的面前。师生们报以热烈的掌声，以表达对庞戎教授的赞誉和对中华艺术的追崇。

庞戎教授说，书画以美丽的线条不仅向人们展示了艺术之美，而且体现了人们心灵世界对美的追求。此次应邀来米兰从事书画教学工作，希望通过与大家的交流不断加强两国间不同民族文化和艺术的认知，让大家更加深入领悟中国文化艺术魅力的所在，从书画艺术中获取美的享受和启迪。

米兰国立大学孔子学院意方院长兰珊德教授表示，中国书画是中华文化的精髓，她和学院师生很喜欢中国书画，同时希望有更多的中国书画艺术家前来学校交流，让学生们通过学习中国书画，进而加深对中国文化的了解，提高学生们学习汉语的兴趣。

庞戎教授在米兰文化博物馆举办个人书画艺术展出时，年近古稀的意大利老人、中国书画爱好者弗兰克·保舒(Franco Boscu)非常喜爱庞戎教授的作品，并请教瀑布的画法。庞戎教授当即挥毫，一边作画一边解释，将画好的一幅瀑布作品赠予了保舒。

据悉，庞戎是苏州人，出自与传承了江南庞元济(虚斋)收藏世家的庞氏鉴别体系，自幼生活和融合于苏杭一带的艺术环境中。其作品曾入选中国美术馆等国内外重大展览并获奖。

“中国国家画院国画扇面作品展”在首尔开幕

4月11日，由首尔中国文化中心、中国国家画院、群山市政府共同主办，中国国家艺术基金资助，中国国家画院艺术交流部、中国国家画院外事办公室、群山艺术殿堂承办的“中国风格——中国国家画院国画扇面作品展”开幕式在首尔中国文化中心隆重举办。中国驻韩国大使邱国洪、中国国家画院副院长张江舟、中国驻韩国大使馆文化参赞兼首尔中国文化中心主任史瑞琳、韩国艺术综合学校校长金奉烈等中韩贵宾及观众百余人出席了开幕式。

邱国洪大使在致辞中对展览的开幕表示热烈祝贺，并对中国国家画院代表团来韩交流表示欢迎。他说，扇面画是具有悠久历史的中国传统艺术形式，并被中韩日三国的艺术家所喜爱。此次展览将通过扇面画的形式，在有限的空间里进行题材广泛的艺术创作，反映了中国的风格，也体现了三国文化艺术交流互鉴、共同进步的友好历史。这次画展汇聚了39位中国国家画院有代表性的各种题材作品，希望通过展览，韩国朋友能感受到中国扇面艺术独特的魅力，更好地了解中国水墨画融合传统与现代艺术元素的发展现状。相信此次展览必将成为促进中韩两国文化交流、推动两国友好关系向前发展的契机。

韩国艺术综合大学校长金奉烈在致辞中表示，扇面画具有独特的艺术表现手法，形式上兼具线、面、三维立体等多种类型，体现了中国文人丰富的艺术表现力与人文风格。通过展览，韩国民众能够了解中国国画艺术的发展现状，感受到中国传统文化的发展与传承。希望通过内涵丰富的扇面作品展，扇起新鲜、和平的艺术气息，推动中韩两国的友好合作更好向前发展。

中国国家画院副院长张江舟在致辞中说道，这次展览是中国国家画院研究员的部分扇面小品，体现了中国国家画院乃至现在中国水墨画的基本创作现状。扇面画是中国画家非常喜欢的艺术形式，非常高兴的是这次在韩国国立中央博物馆也看到了韩国古代艺术家的扇面作品，这也证明了中韩两国文脉相通。希望通过展览，进一步加深中韩艺术间之间的交流与互动。

开幕式上，中国国家画院副院长张江舟分别向邱国洪大使与金奉烈校长赠送了中国国家画院优秀艺术代表作《写意中国——2015中国国家画院年展作品集》。

开幕式结束后，6位中韩艺术家在展厅进行现场即兴笔会创作交流。

扇面画是中国历史悠久的传统艺术品，在上面绘画或书写以抒情达意。此次展览共展出39幅扇面画作品，作品均出自于中国国家画院优秀画家之手，一幅幅作品用扇面的形式向韩国朋友展示了具有中国画特色的人文、风景、花卉、植物等元素。

该作品展是“中国国家画院美术精品国际巡展”活动的重要一站，也是2017首尔中国文化中心“中国现代艺术展览季”重点项目。展览于4月11日至18日在首尔中国文化中心2层展厅展出，4月21日至25日将延展至群山艺术殿堂举办。

画家牟克：用西方艺术语言诠释东方艺术神韵

中国画家吴冠中曾说：“艺术到高峰时是相通的，不分东方与西方，好比爬山，东面和西面风光不同，在山顶相遇了。”相遇即相通，这一次的相遇就发生在俄罗斯最高艺术殿堂——莫斯科采列捷利艺术博物馆灯火辉煌的展厅。

从4月7日到5月7日，中国画家牟克在莫斯科采列捷利艺术博物馆向俄罗斯的艺术爱好者展出他在俄研修四年间创作的40余幅现代绘画作品。这场名为“丝路丹途”的牟克个人作品展既温韵雅致，又气势磅礴，引起了俄罗斯艺术界的高度关注。俄罗斯联邦艺术科学院院长祖拉布·采列捷利、苏里科夫美术学院院长阿纳托利·柳巴温、俄罗斯美术家协会副主席尼古拉·博罗夫斯科伊等众多俄艺术界重量级人物纷纷到场祝贺，我驻俄使馆公使衔文化参赞张中华、教育处公使衔参赞赵国成、科技处公使衔参赞郑世民也出席了“丝路丹途”的开幕式。

中俄美术交流的友好使者

“用西方艺术语言来诠释东方艺术神韵，这是一个漫长且艰难的过程，需要用心去感受俄罗斯文学和艺术的博大胸怀，同时更应深刻领悟东方艺术温厚宽广的意境。”牟克说。他将此次在“丝路丹途”画展上展出的作品分成了两个系列：一是气流与物象之间的对话，二是对话托尔斯泰的《战争与和平》，每一幅作品都试图展示东西方绘画艺术在碰撞与交融中带来的独特视觉感受。

牟克不仅是中国年青一代画家的代表，更是中俄美术交流的友好使者。2013年，他作为国家公派的高级研究访问学者，进入莫斯科国立苏里科夫美术学院萨拉霍夫工作室从事艺术创作。2015年，他又由国家公派赴莫斯科国立苏里科夫美术学院攻读博士学位。

从2014年12月荣获俄罗斯艺术科学院乌特金奖章，到2015年4月被授予俄艺术科学院“荣誉院士”称号，再到2016年6月因系列油画作品《托尔斯泰——战争与和平》参加“全俄青年画家美术展览”而荣获俄罗斯美术家协会银质勋章，牟克在俄学习期间的每一点进步和成长，不仅体现了他个人在艺术素养上的提升与突破，同时也是中俄两国文化交流不断深化的证明。牟克说：“艺术是对美的追求和探索，中国唐代大画家张璪提出‘外师造化，中得心源’，造化即大自然，心源即作者内心的感悟。所以，我追求画面的美感，追求画面的意境，追求画面内容与形式的和谐统一。我将继续努力，不负众望，也为促进中俄世代友好做出贡献。”

属于自己民族的，才是世界的

包括俄艺术科学院院长祖拉布·采列捷利、苏里科夫美术学院院长阿纳托利·柳巴温在内的众多俄罗斯著名画家十分欣赏牟克的创作，认为这位生长在中国北方的画家气质独特，其作品散发出一种“熟悉的陌生”和“轻柔的厚重”。按牟克的俄罗斯导师萨拉霍夫的说法，这位年轻的中国画家的作品里有绘画技法，更有哲学思索，充满了俄罗斯元素和中国气度。牟克近年来之所以在伦敦世界青年艺术节、釜山亚洲艺术节等国际艺术展上获奖，正是由于他在西方文化与中国文化融会贯通方面做出了独特的尝试。2012年，他接到美国内布拉斯加州ARTFARM国际艺术访问中心邀请，赴美国进行访问、创作、展览，2014年又加入国际艺术基金会……在各种国际交流和展示中，他的艺术成就得到了多国专家同行的高度认可。

中国功夫门派繁多，简言之，有“南拳北腿”之分。在牟克的绘画作品中，能够看出他兼具北方人作品中所常见的坚实、厚重之特质，以及南方人作品中洒脱、灵动的特点。这种自然流露的南人气质或许是他与生俱来的本性，又加上他在南方学习的经历共同造就的。南北风格在他的作品中常常并置，相互对话，创造出他丰富的绘画手法，“有拳法、有腿法”，二者相得益彰、游刃有余。

看得出来，牟克绘画的过程并不轻松。他的每一件作品，都弥漫着一股思辨的冲动，但却从未离开中国绘画的传统特征。牟克虽说是用西洋油彩创作，但那种幽雅的国画韵味仍然隐藏在其作品的每个角落。牟克说：“我的导师萨拉霍夫先生与俄罗斯著名艺术家肖斯坦科维奇是好朋友，他画了很多肖斯坦科维奇的画像。今年先生89岁，我与先生第一次见面是在2013年，先生很喜欢我的画。初来俄罗斯时，我只会几句简单的俄语，先生在看了我的画后，看了我几分钟，然后告诉我，最好的艺术在东方。之后，他便拿起笔画了一幅关于中国古建筑的画。此后，每星期先生都会来工作室看我的画。先生很喜欢我的画，并希望我能把东西方艺术结合起来，画出具有东方意境美的作品。他不希望我像俄罗斯画家那样画画，他告诉我，属于自己民族的，才是世界的。”

出 版：世界书画家报社
协 办：美国新世界时报社 中美邮报社 韩国新华报社 希腊中希时报社 罗马尼亚欧洲侨报社等
媒体顾问：倪 涛 曹明权 汪 鹏 李惠琦 龙 涛 胥广福
艺术顾问：屠新时 张 伟 蒋思昉
名誉社长：高 进
社长总编：张 亮
副总编辑：石志春 马 颖
责任编辑：余 琼 王 玲 京芷卉 王 丽 张建国

联系方式
投稿咨询：00852-62198100
广告合作：00852-53430688
官方网站：www.wmcpu.com

本期未来之星·少年儿童版共4版（航班赠阅）
因各种原因，部分所刊作品未能与原作者联系上，请未领到稿酬的作者尽快与本报联系，领取稿酬。赠送中国驻各国领事馆、中文学校、中国大陆书画院、艺术馆、艺术院校。 每周六出版，香港、美国、罗马尼亚、韩国等同期发行